



PASSAGE DE FLUIDES

Fiche Technique

SRI990 Positionneur analogique

SRI990-T Recopie de position



Le positionneur analogique SRI990, muni d'une entrée analogique de 4 à 20 mA, a été conçu pour une utilisation sur des servomoteurs pneumatiques de vannes. Il offre un ajustement facile au moyen de switches et de potentiomètres. La conception modulaire de la gamme SRD991-SRI990 permet une évolution ultérieure vers une communication HART, FOXCOT ou bien Fieldbus par un changement d'électronique.

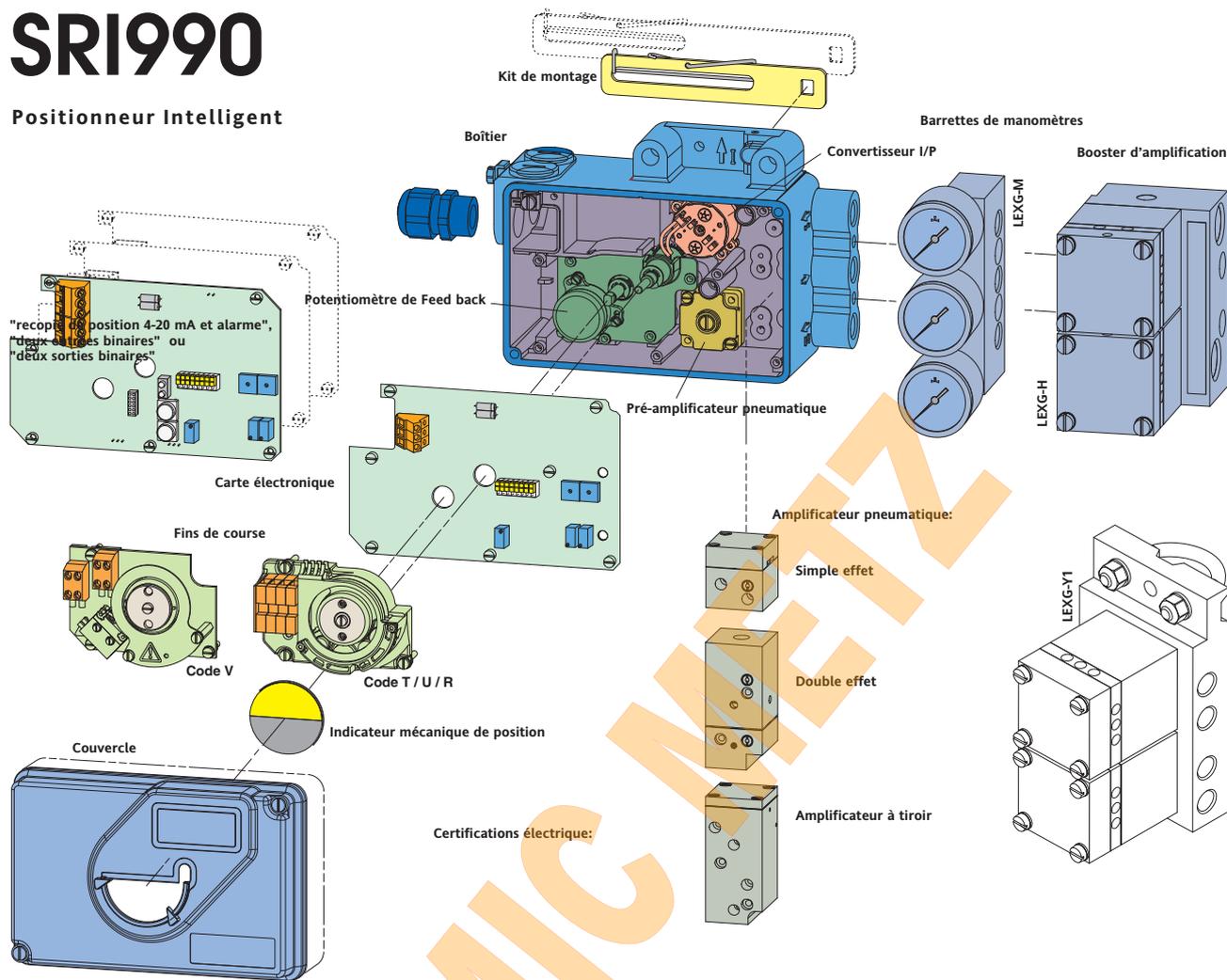
CARACTERISTIQUES

- Configuration au moyen de switches et de potentiomètres
 - Impédance 300 Ω
 - Faible consommation d'air
 - Course de 8 à 160 mm (0.3 bis 10.2 inch)
 - Angle de rotation jusqu'à 95 degrés
 - Air d'alimentation jusqu'à 7 bar (105 psig)
 - Simple ou double effet
 - Indicateur mécanique de position
 - Montage sur servomoteurs linéaires, directement ou selon VDI/VDE 3845
 - Montage sur servomoteurs linéaires, directement ou selon IEC 534 partie 6 (NAMUR)
 - Indice de protection IP 65 et NEMA 4X
 - Protection antidéflagrante:
II 2 G EEx ia IIC T6 selon ATEX
ou "Intrinsic safety" selon FM et CSA
- Options (compatibles SRD991):
- Emetteur inductif de valeurs limites intégré, indépendant du système électronique du positionneur
- Accessoires (compatibles SRD991):
- Barrette de manomètres pour l'alimentation d'air et les sorties
 - Un SRI990 peut être up gradé en SRD991 par simple échange de carte électronique

VUE D'ENSEMBLE

SRI990

Positionneur Intelligent



<http://www.eckardt.fr>

Grâce à la structure modulaire de cette famille de produit nous pouvons proposer le SRI990 en différentes versions : (voir aussi page 11 pour les modèles)

Model Code:	SRI990								
	B ou CIMS	B ou CIQS	B ou CIQx	B ou CIMx	TXMT U...	TXQS...	TXQT U...	TXMS *****H	TXMT *****H U *****H
Positionneur Analogique	•	•	•	•					
Transmetteur de position 4-20 mA		•	•		•	•			
Emetteur de valeurs limites types T/U/R/V			•	•	•	•			•
Potentiomètre autonome pour applications montage à distance							•	•	

Versions Spéciales du SRI990:

SRI990 boîtier acier inoxydable

Doit être commandé avec Model Code SRI990-Cxxxxxx-xSZ



Consulter SVP le document TI EVE0105 INOX

SRI990 pour très basse température

Version spéciale avec système de réchauffage pour température jusqu'à -60°C

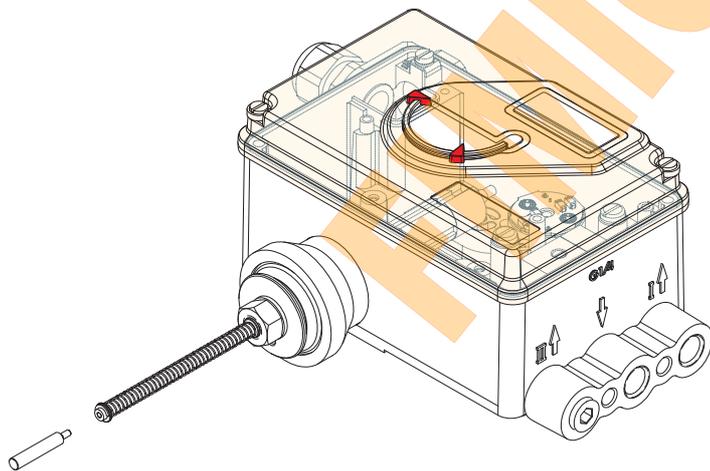


Consulter SVP le document TI EVE0105 VLT

SRI990 pour montage en tête sur les servomoteurs petits

Cette version est utilisée pour le montage direct sur les petits servomoteurs sans arcade - La solution est dédiée pour les servomoteurs avec une course de maximum 50 mm.

Un potentiomètre linéaire au lieu d'un potentiomètre rotatif équipe le positionneur.



Le code de commande pour cette unité de base est SRI990- ZZZ ... -W

La pièce d'adaptation dépend du fabricant et du type de servomoteur et peut être commandé sous le code EBZG-TMxx.

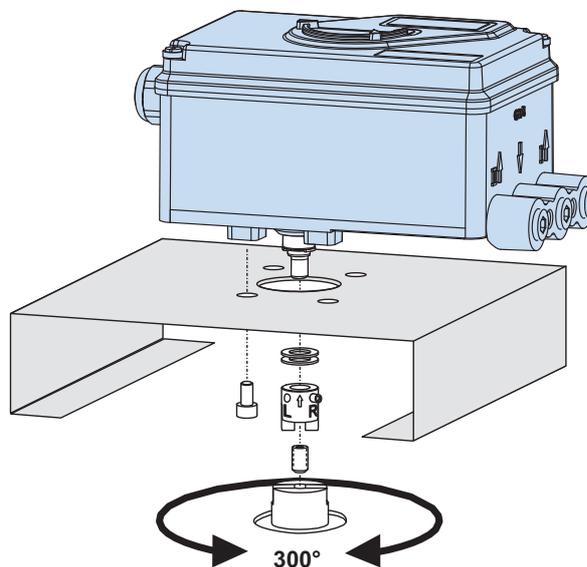
Consulter SVP le catalogue des Kits de montage.

SRI990 pour servomoteur avec rotation jusqu'à 300°

Cette version spéciale du SRI990 est développée pour être montée au moyen de kit standard (comme le EBZG-R) sur des servomoteurs rotatif avec une rotation jusqu'à 300°.

Cette version spéciale est constituée d'un SRI990 standard avec un nouvel engrenage.

A commander sous la version spéciale ECEP EP0256



Consulter SVP le document TI EVE0105 LR

DONNEES TECHNIQUES POUR ELEMENT POTENTIOMETRE SRI990 - Txxxx - H (Pour montage à distance)

Cet élément est constitué d'un boîtier avec à l'intérieur seulement un potentiomètre à usage industriel. Cet élément doit être raccordé à un SRI990 monté séparément en environnement plus "sur". Ce type de montage à distance est conçu spécialement pour les vannes à fortes vibrations, environnement haute température, ou fort champ magnétique.

Pour ce type de montage veuillez consulter le document TI EVE0105 R

Domaine de régulation

Course avec levier 8 ... 260 mm (0.3 ... 10.2 in)
Avec levier standard, leviers spéciaux sur demande
Angle de rotation jusqu'à 95 degrés (sans butée mécanique)

Caractéristique de réponse

S'il vous plaît, vous reporter à l'information technique du positionneur SRD991 avec lequel il est monté.

Poids

Poids env. 1 kg

Température ambiante

Température ambiante -40 à 100 (-40 à 212 °F)
IP66

DONNEES TECHNIQUES POUR RECOPIE DE POSITION 4 - 20 mA (option) SRI990 - TXQ ou SRI990 - B ou CxQ

La recopie de position peut être commandée comme option intégrée dans le positionneur analogique de vanne SRI990 -B ou C x Q ou en temps qu'élément séparé comme un transmetteur de position SRI990 -TxxQ Course/Angle lues au travers d'un potentiomètre séparé. Une sortie analogique, séparée galvaniquement, système deux fils selon DIN 19234 pour alimentation extérieure – alimentation.

Caractéristiques transmetteur électronique de position

Détecteur Conducteur résistif de précision élément plastique
Entrée Course/Angle du servomoteur via levier de recopie de position
Course avec levier 8 ... 260 mm (0.3 ... 10.2 in)
Angle de rotation jusqu'à 95 degrés
Sortie système deux fils
Plage de signal 4 ... 20 mA (3,8 ... 20,5 mA)
Charge admissible $R_{Bmax} = (U_s - 12 V) / 0,02 A$
(U_s = Tension d'alimentation)

Alimentation

Tension d'alimentation DC 12 ... 36 V
Influence tension d'alimentation . . . < 0,2 %
Caractéristique de réponse
Hystérésis < 0,5 % der F S
Influence résistance externe < 0,2 % / R_{Bmax}
Effet température < 0,3 % / 10 K

Poids env. 1,1 kg pour SRI990-TXQ

Configuration et Etats

Local 2 boutons poussoirs et 2 LEDs
Etats 2 LEDs

Documentation supplémentaire pour d'autres produits

Spécifications site Web

PSS EVE0101	SRP981	Positionneur Pneumatique
PSS EVE0102	SRI986	Positionneur Electro-Pneumatique
PSS EVE0103	SRI983	Positionneur Electro-Pneumatique – version antidéflagrante EEx d
PSS EVE0105	SRD991	Positionneur Intelligent
PSS EVE0107	SRI990	Positionneur Analogique
PSS EVE0109	SRD960	Positionneur Universel
PSS EMO0100 Accessoires pour appareils avec communication HART		

DONNEES TECHNIQUES (continuer)**Domaine de régulation**

Course avec levier 8 ... 260 mm (0.3 ... 10.2 in),
avec leviers standards, leviers spéciaux sur demande
Angle de rotation usqu'à 95 degrés (sans butée
mécanique)

Air d'alimentation

Pression d'entrée 1,4 ... 6 bar (20 ... 90 psig)
Avec spool valve 1,4 ... 7 bar (20 ... 105 psig)
Sortie au servomoteur 0 ... ~100% de l'air
d'alimentation (jusqu'à 5.5bar
at 6 bar d'air alimentation)

Air alimentation ¹⁾ selon ISO 8573-1

Taille et densité particules

solides Classe 2

Huile Classe 3

Pour des ambiances agressives, nous préconisons
l'installation d'un filtre détenteur FOXBORO ECKARDT
FRS923

Performance de fonctionnement ^{2) 3)}

Sensibilité < 0,2 % de la course totale

Déviati on linéaire < 0,4 % de la course totale

Hystérésis < 0,3 % de la course totale

Influence de la pression

d'alimentation. < 0,1 % / 1 bar (15 psi)

Influence de la température . < 0,3 % / 10 K

Vibration mécanique

10 à 60 Hz jusqu'à 0,14 mm,

60 à 500 Hz jusqu'à 2 g < 0,25 % de la course totale

Air de sortie NI/h (scfh)

avec le max. déviation, simple et double effet

Air d'alimentation bar (psig)	1,4 (20)	3 (45)	6 (90)
sans booster	2 700 (95)	5 000 (177)	7 500 (265)
Avec Spool Valve	6 000 (211)	12 000 (423)	18 000 (636)
avec booster Code F,G			21 000 (742)
avec booster Code H			42 000 (1 484)

Consommation d'air I_N/h (scfh)

air d'alimentation bar (psig)	1,4 (20)	3 (45)	6 (90)
simple effet	80 (2,8)	130 (4,6)	220 (7,8)
double effet	130 (4,6)	230 (8,1)	430 (15,2)
Spool Valve	100 (9,1)	240 (14,2)	500 (19,4)

Remarque sur la distribution d'air

Avec de très petits servomoteurs, la distribution d'air du positionneur peut être trop importante, particulièrement en version spool valve. Afin d'y remédier, commander l'ECEP EP0237 électronique spéciale pour très petits servomoteurs.

REGLES DE SECURITE**Label CE**

Compatibilité

électromagnétique 2004/108/EG

Directive

basse tension. Ex: 73/23/EWG conforme
(avec Ex: non applicable)

Sécurité

Sécurité classe III

selon DIN EN 61010-1 (DIN IEC 61010-1) (VDE 0411 Part 1)

Catégorie de surtension 1

Fusible interne aucun

Fusible externe La limitation de puissance pour éviter tout risque d'incendie, est fixée par les normes EN 61010-1, appendice F ou IEC 1010-1.

1) Pression point de rosé 10K sous température ambiante

2) Données mesurées selon VDI/VDE 2177

3) Avec course 30mm et levier longueur 90 mm

Classification électrique ^{1) 2)}

voir les certificats de conformités EX EVE0107A

Protection antidéflagrante ATEX “intrinsically safe”

Positionneur analogique (Appareil de base)

Typ AI 636 II 2 G EEx ia IIC T6

Certificat de conformité. PTB 02 ATEX 2206

Pour toute utilisation se trouvant dans une zone à risque comme appareil à sécurité intrinsèque respecter les valeurs maximum suivantes:

Signal d'entrée

U_{max} 40 V

I_{max} 150 mA

Inductance interne 5 μ H

Capacité interne 6 nF diff. / 11 nF à la terre

T6 P_{max} 1 W

Température ambiante . . . -40 ... 40 °C (-40 ... 104 °F)

T4 P_{max} 1 W

Température ambiante . . . -40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F)

Accessoires Emetteur inductif de valeurs limites

Pour toute utilisation se trouvant dans une zone à risque comme appareil à sécurité intrinsèque respecter les valeurs maximum suivantes:

U_{max} 16 V

I_{max} 25 mA

P_{max} 64 mW

Inductance interne 100 μ H

Capacité interne 30 nF

T6 Température ambiante -40 ... 40 °C (-40 ... 104 °F)

T4 Température ambiante -40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F)

Les classes de températures et température ambiante admissibles dépendent de l'appareil de base.

Accessoires “Transmetteur de Position”

Pour utilisation se trouvant en zones à risques comme appareil à Sécurité Intrinsèque respecter les valeurs maximums suivantes :

$U_i = 30$ V, $I_i = 130$ mA, $P_i = 0,9$ W ou

$U_i = 22$ V, $I_i = 66$ mA, $P_i = 0,5$ W

Inductance interne L_i 25 μ H

Capacité interne C_i 7 nF diff. / 23nF A la terre

Les boucles de courant en zones à risques doivent être isolée de la terre et de toute autre boucle de courant.

Explosion antidéflagrante zone 2

Il est recommandé d'utiliser le positionneur avec la protection “intrinsically safe” (classe de température respectée). En République Fédérale Allemande ce positionneur peut être utilisé sans “intrinsically safe” quand les valeurs d'utilisation ne dépassent pas les valeurs références maximum.

Explosion antidéflagrante zone 22

Pour équipement électrique d'équipements groupe II, Catégori d'équipements 3

Certificat de conformité IBExU07ATEXB002

EX II 3D tD A22 IP54 T 100°C -40 °C < Ta < +80 °C

Données Techniques

Raccordement électrique

Tension de fonctionnement max. 30 V DC

Courant nominal max. 380 mA

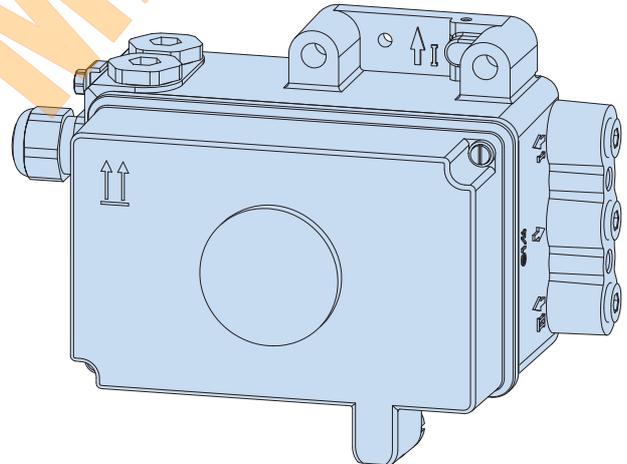
Indice de protection > IP 54

Températures ambiante . . . -40 °C bis +80 °C

Valable pour poussière non conductrice

Le positionneur type SRI990 répond aux exigences de la classe de protection antidéflagrante pour équipement de groupe II et catégorie 3D, protection avec enveloppe “tD” IP54 avec une température de surface max de 100°C pour utilisation en présence de poussières combustibles.

Avec classification électrique ATEX Zone 20 + poussière, Codes ED4 et EDA, l'indicateur mécanique de position n'est pas visible.



Types de Protection

FM approved for “non-incendive”

Class I, II, III, Division 1, Groups A, B, C, D / T4, hazardous locations, indoors and outdoors, NEMA 4X

FM approved for “intrinsic safety”

Class I, Division 1, Groups A, B, C, D, E, F, G / T4, hazardous locations, indoors and outdoors, NEMA 4X

1) Seulement sur commande

2) Respecter les règles Nationales

Emetteur de valeurs limites intégrés

Course/Angle déduite de la valeur de position

Capteurs inductifs,

- version standard (SJ2-N) . . . Code T (à -20°C)
- version sécurité (SJ2-SN) . . . Code U
- 3-fils (SI2-K08-AP7/ PNP) . . . Code R (sans Ex, -25 ... 70 °C)
- Micro switches Code V (sans Ex)

(Détails voir la page suivante)

Entrée Potentiomètre

(pour montage déporté de la partie électronique)

– Code D

Cette application déportée est utilisée pour applications avec haute température ou fortes vibrations qui peuvent influencer négativement la régulation. Elle peut aussi être utilisée dans des zones difficiles d'accès, pour assurer une mise en service facile de l'appareil, ou pour des cylindres de grande course.

Le positionneur (montage à distance) est monté éloigné de la vanne ou du cylindre dans un environnement sûr.

Le Potentiomètre est lui monté sur la vanne ou le cylindre. Ce potentiomètre peut être réalisé à partir d'une version dérivée du positionneur SRI990 (uniquement le potentiomètre dans le boîtier) ou à partir d'un potentiomètre externe comme un potentiomètre linéaire pour des applications sur des cylindres par exemple.

Cette option est réalisée avec un potentiomètre système 3 fils avec une résistance ca 5 kOhm.

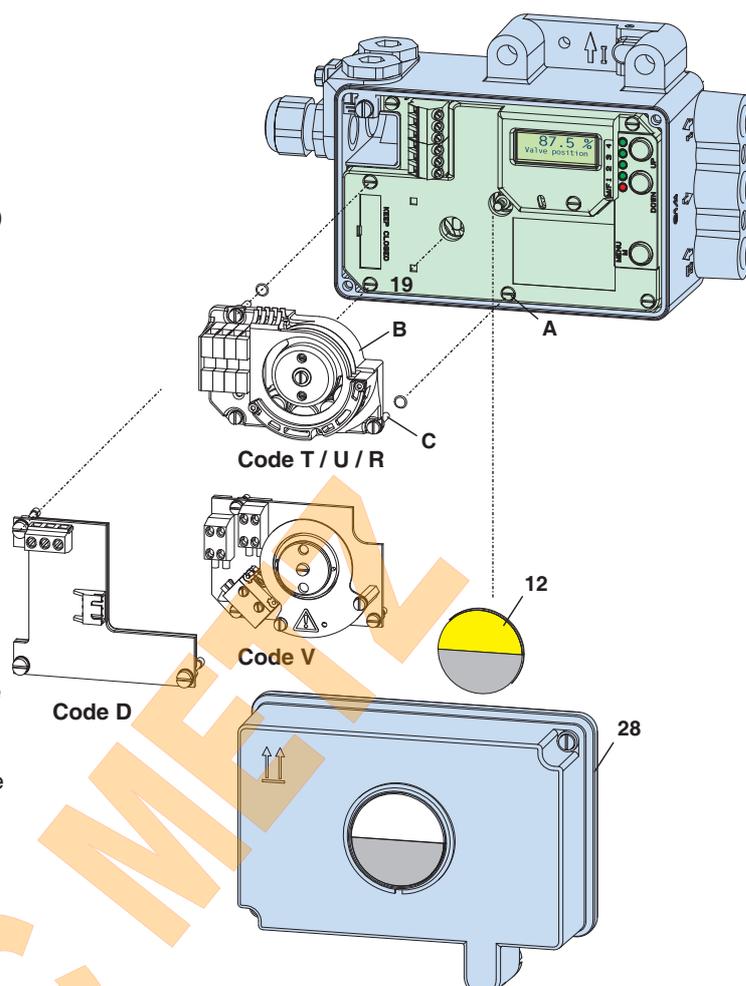
Si ces conditions sont respectées, le système est insensible aux perturbations électriques dues à un fort champ électromagnétique, EMC et radiation HF.

Longueur maximum du câble . 10 m (32 ft)

Caractéristiques du câble (non fournies par Foxboro Eckardt):

- 3 paires torsadées, avec écran
- Chaque extrémités de l'écran doivent être connectées à la terre
- Terminaisons bouclier doivent être très courts lors de la connexion à la terre
- Un presse étoupe HF n'est pas nécessaire

Pour plus d'information relative à cet montage déporté, consulter le TI EVE0105 R



References kits pour options additionnelles et auxiliares Modele

Model code, Emetteur de valeurs limites	Alimentation	Kit pour options additionnelles
Code T: Emetteur de valeurs limites, version standard	externe	EW 426 164 012
Code U: Emetteur de valeurs limites, version sécurité	externe	EW 426 164 021
Code R: Emetteur de valeurs limites, 3-fils	externe	EW 426 164 057
Code V: Emetteur de valeurs limites, micro switches	externe	EW 426 164 066
Code D: Entrée potentiomètre	interne	EW 426 164 093

Emetteur inductif de valeurs limites (Code T / U / R)

Sortie 2 capteurs inductifs selon
DIN 19 234 ou NAMUR pour connexion à un amplificateur
de commutation²⁾
Version standard (SJ2-N) Code T
Version de sécurité (SJ2-SN). Code U
Version 3 fils Code R
Référence pièces détachées:
Code T EW 426 164 012
Code U EW 426 164 021
Code R EW 426 164 057

Consommation de courant

Sans lecture de came > 2,2 mA
Avec lecture de came < 1 mA
Pour le contrôle du circuit avec les valeurs électriques
suivantes:
Tension d'alimentation 8 V DC, Ri ca. 1 k Ω
Plage de tension
d'alimentation 5 ... 25 V DC (nur ZZZ)
Ondulation résiduelle < 10 % p.p.
Résistance de ligne < 100 Ω

Caractéristiques de réponse^{3) 4)}

Hystérésis < 1 %
Reproduction du point de
commutation < 0,2 %
EMV selon EN60947-5-2
Bornes pour GW1 41 +, 42 –
GW2 51 +, 52 –

Emetteur Inductif de valeurs limites système trois fils Code –R

Entrée Course/angle de l'actionneur
via levier de la valeur de
position
Sortie 2 capteurs inductifs de
proximité, système trois fils
Indication LED, contact, pnp^{2) 4)}
Tension d'alimentation U DC 10 ... 30 V
Ondulation résiduelle ± 10 %, $U_s = 30$ V
Fréquence de commutation 2 kHz
Courant constant 100 mA
Caractéristiques de réponse⁶⁾
Gain réglable en permanence de
1:1 jusqu'à approx. 7:1
Différentiel de commutation < 1 %
Répétabilité du point de
commutation < 0,2 %
Bornes pour GW1 42
GW1 52
Alimentation 41+, 43–

Commutateurs Mécaniques (Micro Swit- ches) Code V

(uniquement sans protection Ex)
Course/angle de l'actionneur via levier de la valeur de
position
Sortie 2 commutateurs mécaniques
(Micro switches)^{5) 6)}
Constructeur Saia-Burgess
Type V4NS-C4-AC1-UL
(UL- et CSA-approuvé)
Parts set for subsequent mounting:
Code V EW 426 164 066

Valeurs limites absolues AC des commutateurs mécaniques intégrés dans le positionneur:

U_{max} 130 V AC⁷⁾
 I_{max} 0,5 A (Charge résistive)⁷⁾
 I_{max} 0,03 A (Charge inductive)⁸⁾

Absolute limit values DC des commutateurs mécaniques intégrés dans le positionneur:⁹⁾

U_{max} 30 V DC
 I_{max} 1 A

Différentiel de commutation < 2,5 %

Bornes pour SW1. 41, 42
SW2 51, 52

Les boucles des commutateurs mécaniques doivent être
protégées par un fusible adéquate. Le diamètre du
conducteur doit être au minimum de 1,5 mm² / AWG 16.

1) Mode de fonctionnement min.(=bas) / max. (=haut) sélectionnable par réglage des cames

3) Valeurs mesurées selon VDI/VDE 2177

4) Avec course 30 mm levier longueur 90 mm

5) Mode de fonctionnement min. (=bas) / max. (=haut) réglable avec les palettes de réglage

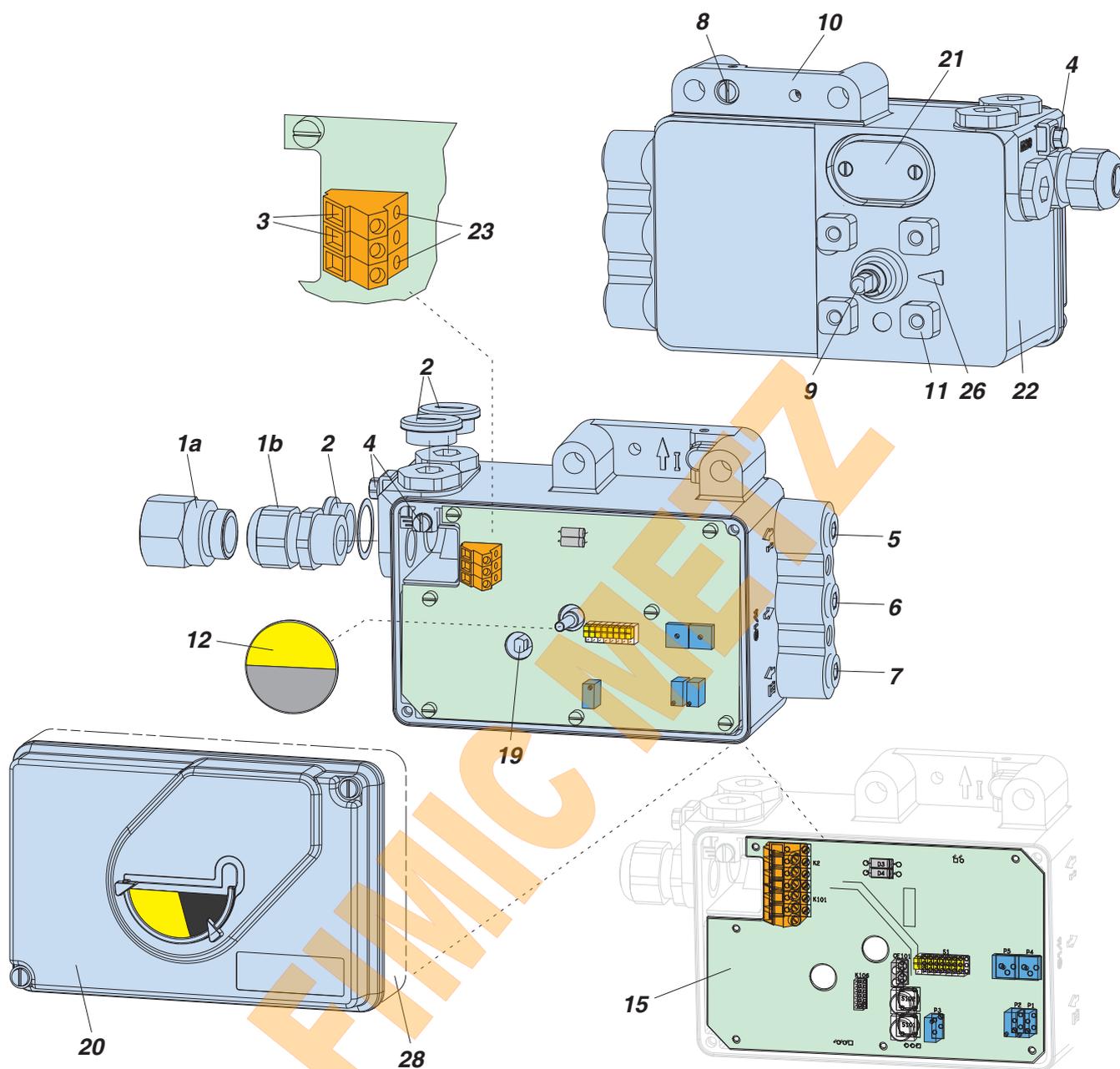
6) Mode de fonctionnement normalement ouvert / normalement fermé réglage par palette

7) Certifié selon UL (UL 1054) et CSA (CSA 22.2 No. 55) à 6,000 opérations et T = 65 °C / 149 °F

8) Selon EN 61058-1, à 10,000 opérations et T = 85 °C / 185 °F

9) Généralement à 50,000 opérations et T = 85 °C / 185 °F

CONSTITUTION DE L'APPAREIL



1a Adaptateur, par ex. 1/2"-14 NPT

1b Presse étoupe

2 Bouchon fileté, interchangeable par pos. **1**

3 Bornes de raccordement

(11+ / 12-) pour signal d'entrée (w),

(1-) pour mesure de courant (voir aussi pos. **23**)

4 Raccordement à la terre

5 Orifice taraudé G 1/4 pour sortie 1 (y1)

6 Orifice taraudé G 1/4 pour air d'alimentation (s)

7 Orifice taraudé G 1/4 pour sortie 2 (y2)

8 Orifice taraudé pour sortie 1 en cas de montage direct (y1)

9 Axe de traversée

10 Barrette de raccordement pour un montage sur servomoteur linéaire

11 Taraudage pour fixation sur servomoteurs rotatifs

12 Indication mécanique de position

15 Carte électronique version "avec recopie de position"

19 Axe d'accouplement pour l'émetteur de valeurs limites

20 Couvercle avec fenêtre pour pos. **12**

21 Event (protégé de la poussière et de l'eau)

22 Plaque signalétique

23 Fiches rapides 2 mm de raccordement ampèremètre

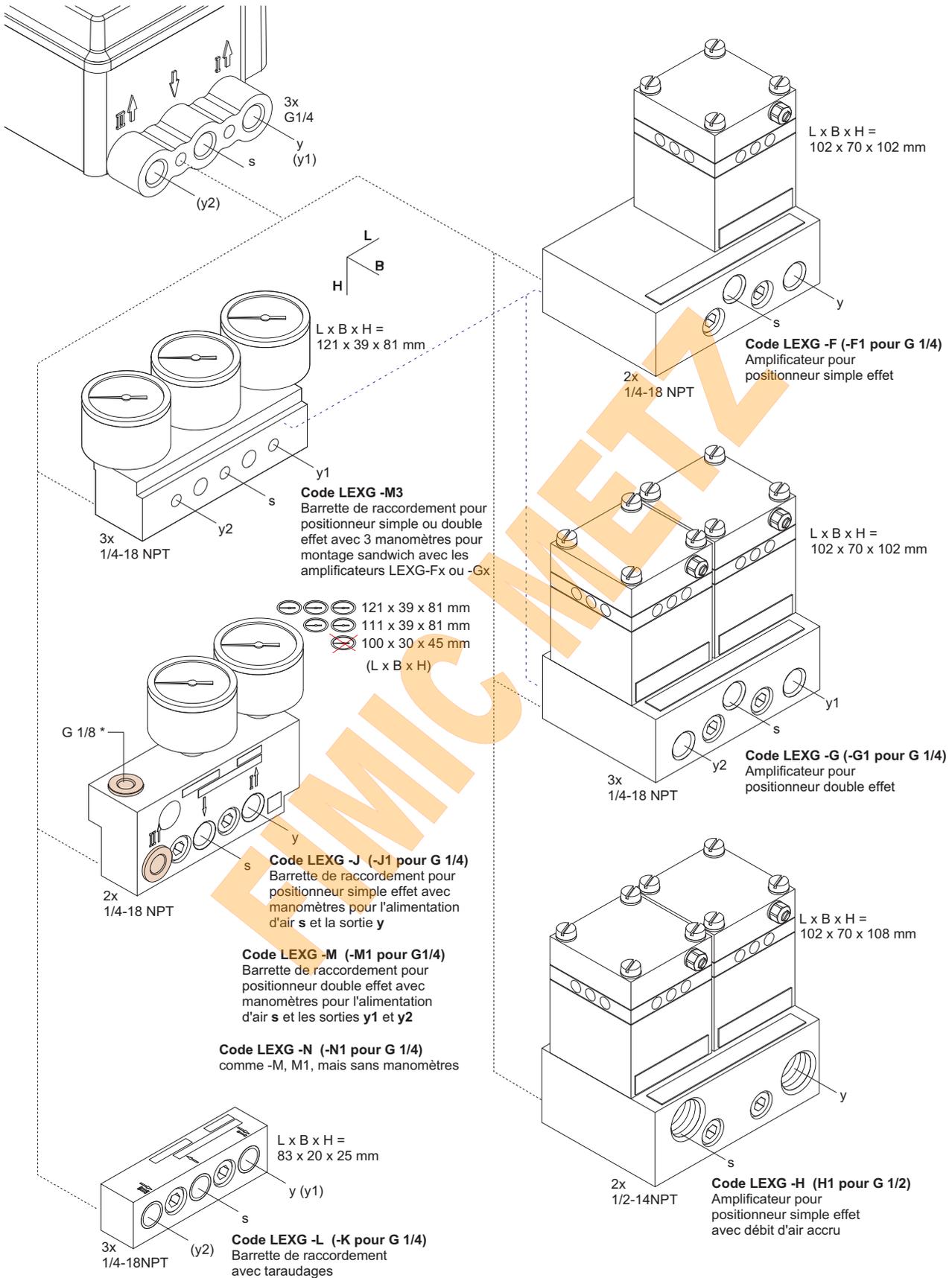
26 Flèche indiquant le méplat de l'axe de traversée

28 Couvercle rehaussé pour émetteur de valeurs limites

MODEL CODES SRI990

		SRI990	010811
Positionneur analogique			
Version			
simple effet		-B	
double effet		-C	
Position Transmitter		-T	
Entrée			
Signal d'entrée 4 - 20 mA	(h)	I	
not applicable	(f)	X	
Options d'entrées/sorties			
sans	(q)	M	
Position Feedback 4 - 20 mA		Q	
Emetteur de valeurs limites intégré			
sans			S
Capteurs inductifs-securite intrinseque (version standard)			T
Capteurs inductifs-securite intrinseque (version sécurité)			U
Inductive Limit Switch (Three Wire Version)	(g)		R
Commutateurs mécaniques (Micro Switches)	(g)		V
Entrée potentiometre pour unit principale (Remote)	(z)		D
Entrée des cables			
1/2"-14 NPT (with Adapter(s) M20 x 1,5 to 1/2"-14 NPT)			6
M20 x 1,5 avec presse étoupe en plastique			7
Certification électrique			
sans			ZZZ
II 2 G EEx ia/ib IIB/IIC T4/T6 selon ATEX			EAA
II 3 G/D Ex n T6 selon ATEX	(d)		2CA
II 2 G EEx ia IIC T6 selon ATEX + Zone 20 Poussière			EDA
FM certifié pour non-incendive Class I, Division 2, Groups A, B, C, D, E, F and G hazardous locations indoors and outdoors, NEMA 4X	(k)		NFM
FM certifié pour Intrinsic Safety Class I, Division 1, Groups A,B,C,D,E,F And G hazardous Locations Indoors And Outdoors, NEMA 4X	(k)		FAA
CSA certifié pour intrinsic safety Class I, Division 1, Groups A, B, C, D hazardous locations indoors and outdoors, NEMA 4X	(b)(k)		CAA
Certifié GOST pour Sécurité Intrinsèque			GAA
Options			
Raccordement pneumatique 1/4 - 18 NPT avec barrette additionnelle	(p)		-Y
Raccordement pneumatique G 1/4	(p)		-R
sans Raccordement pneumatique	(p)(f)		-U
Amplificateur sans métaux cuivreux			-C
Amplificateur pneumatique à tiroir "spool valve"	(e)		-S
Certifié pour applications SIL2 / SIL3	(l)		-Q
Version du positionneur selon la VDI/VDE3847	(c)		-N
Remote Mounting (Feedback-unit) Version of Position Transmitter only with a potentiometer	(f)(k)		-H
Version du transmetteur de position avec raccordement additionnel pour électrovanne	(f)		-D
Certificat EN 10204-2.1 - Certificat de compliance avec la commande			-1
Boîtier Inox avec manomètres	(n)		-Z
Boîtier Inox sans manomètre	(n)		-Z1
Montage en tête de la version SRI990 avec potentiomètre intégré linéaire	(a)(j)		-W
Repérage avec encre indélébile			-G
Repérage avec une plaque signalétique en inox fixée par un fil			-L
<p>(a) seulement avec (Version -B ou -C) et (Input -I) et (Additionaln Input/Output - M) et (Built-In Limit Switch -S) et (classification électrique -ZZZ) (b) On request (d) Non disponible (e) Uniquement en version -C</p> <p>(f) Uniquement en version -T (g) Non valable avec classification électrique EAA, NFM, FAA, CAA, GAA</p> <p>(h) Non valable avec version -T (i) Valable avec (Version: B) ou avec (Version: C) et (Options: -S)</p> <p>(j) Non valable avec (Options -U ou -N ou -H ou -D ou -Z ou -Z1)</p> <p>(k) Non valable avec options Entrées/Sorties Q (l) Valable pour Version single-acting -B</p> <p>(n) Valable avec (Version: C) et (Built-in Limit Switch: S) et (classification électrique: ZZZ, EAA, GAA) AND (Options: S) ou avec (Version: T) et (Built-in Limit Switch: S) et (classification électrique: ZZZ, EAA, GAA) ou avec (Version: B) A</p> <p>(p) One of the option -Y or -R is mandatory to be select</p> <p>(q) Valable avec (Version: B, C) ou avec (Version: T) et (Input: X) et (Options: H) ou avec (Version: T) et (Input: X) et (Built-in Limit Switch: T, U, R, V)</p> <p>(z) Non valable avec classification électrique FAA, NFM, CAA</p>			

ACCESSOIRES PNEUMATIQUES



* Les taraudages non utilisés doivent être condamnés au moyen de vis d'arrêt 425 024 013 bien serrées

1) Note : Amplificateur ou barrette manométrique – pas ensembles.

MODEL CODES Accessoires

Composants pour positionneurs analogiques (SRD991, SRI990, SRD960)		042007
Kit de montage	EBZG	
Pour servomoteur à diaphragme avec arcade selon NAMUR (avec levier de raccordement standard)		-H
Pour servomoteur à diaphragme avec arcade à pilier selon NAMUR (avec levier de raccordement standard)..		-K
Pour un montage direct (avec levier de raccordement standard)		-D
Pour montage sur servomoteur rotatif selon VDI/VDE 3845 (sans console)		-R
Pour montage sur servomoteurs rotatifs selon VDI/VDE 3845 (à usage industriel)		-R2
Pour FoxTop / FoxPak (g)		-E
Support VDI/VDE 3845 (A = 130 mm/5.12 in; B = 50 mm/1.97 in)		-C3
Support VDI/VDE 3845 (A = 80 mm/3.15 in; B = 30 mm/1.18 in)		-C2
Support VDI/VDE 3845 (A = 80 mm/3.15 in; B = 20 mm/0.79 in)		-C1
Pour Badger Meter - Research Control Series 754 et 755 Size 1/2 inch		-B1
Pour Fisher 657, 667 (linéaire) taille 30 et 40		-F1
1051, 1052, 1061 taille 40		-F2
657, 667 taille 30 et 60		-F3
657, 667 taille 70 et 100		-F4
1051, 1052, 1061 taille 33		-F5
1051, 1052, 1061 taille 60		-F6
Pour Foxboro P-Series / comme EBZG-H avec hauteur de montage 80 mm/3.15 in		-H1
Pour servomoteur linéaire à arcade selon NAMUR (levier standard inclus)		-H2
Pour montage sur vanne de contrôle ADAR		-H3
Pour montage sur vanne de contrôle micro débit ADAR (k)		-H4
Comme EBZG-K avec hauteur de montage 80 mm/3.15 in)		-K1
Pour Kinetrol (servomoteur taille 05)		-K2
(servomoteur taille 07)		-K3
(servomoteur taille 09)		-K4
Pour servomoteurs rotatifs Metso / Neles Type BJ et BC tailles 12 et 16, B1C17		-L2
Pour ARI-Armaturen – Montage direct sur servomoteur type DR		-P1
Pour ARCA - Montage direct sur servomoteur type BR 812		-P2
Pour Samson Type 3277 avec 1/4 - 18		-S1
Type 3277 avec G 1/4.		-S2
Type 3277 avec 1/4 - 18 NPT et manomètres pour alimentation et pression de sortie (g)		-S5
Type 3277 avec G 1/4. et manomètres pour alimentation et pression de sortie (g)		-S6
Micro débit Type 3277-5 ancien modèle (k)		-S8
Tuffin / XOMOX Type MX60 (h)		-T1
Type MX200 (h)		-T2
Type MX450 / Type MX750 / Type MX1250 (h)		-T3
Type MX3000 (h)		-T4
Pour servomoteurs Hagan (à gauche du cylindre pneumatique		-X2
(droite du cylindre pneumatique).		-X1
Pour servomoteur rotatif AMRI (demande une légère modification du servomoteur SVP consulter la production ECKARDT avant commande !)		-X3
Pour servomoteur Siemens V-Series		-S3
Pour Sereg Maxflo, Revca, Reglob nouveau modèle.		-S4
Pour Sereg Maxflo "ancien modèle"		-S7
Pour Sereg NX taille 1 (Flowserve).		-S9
Pour Masoneilan Type Camflex II		-M
Typ 47/48 (Sigma-F)		-M1
Type 37/38 taille 15 et 18 (kit complet).		-M2
Type 87/88 toute taille		-M4
Typ Varipac		-M5
Typ 37/38 taille 9, 11, 13		-M6
Severn Glocon Type Domotor taille A		-M7
Pour servomoteur linéaire Valtek toute taille – Course jusqu'à 4 inch / 102 mm		-V1
Pour VETEC Type R150		-V2

Nous recommandons de contacter notre département pour la sélection du Kit de montage .

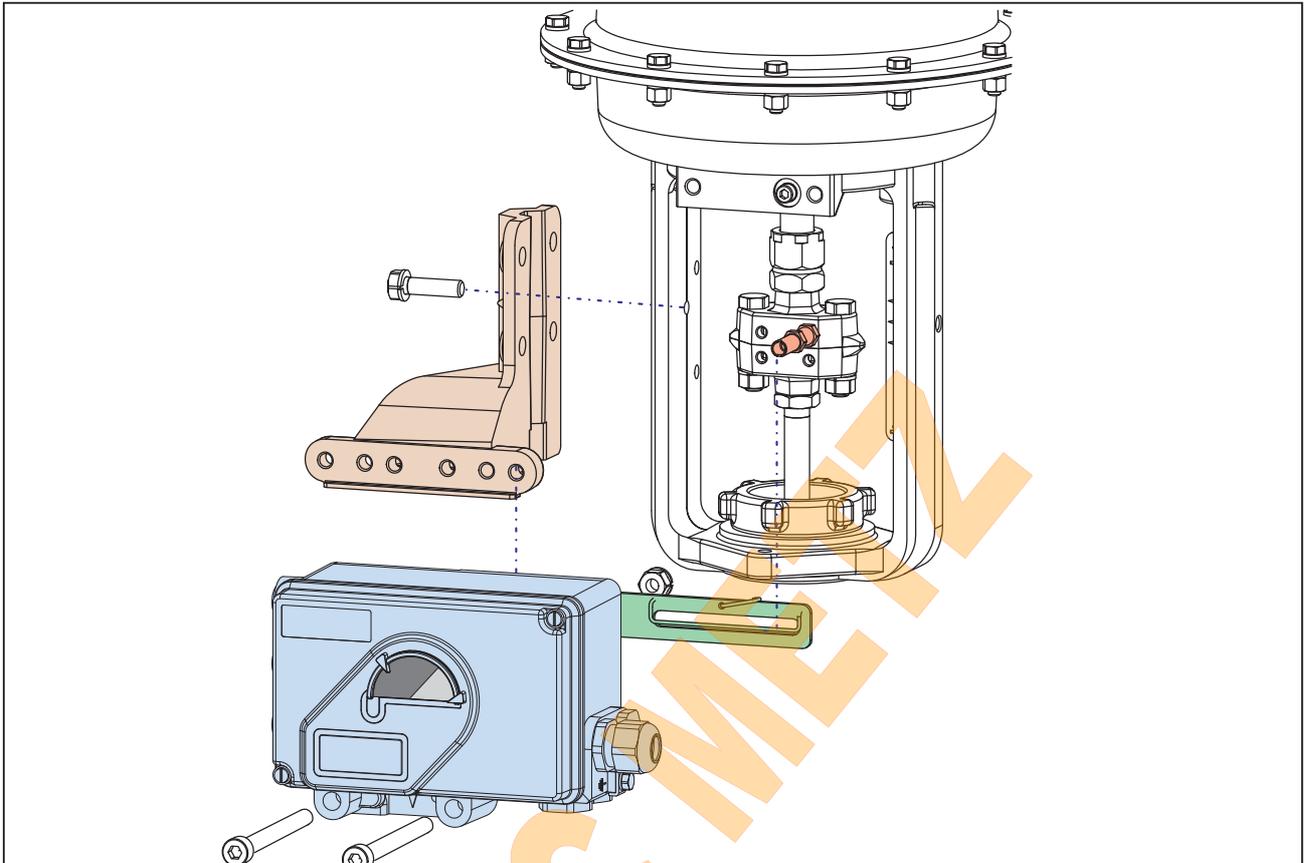
D'autres Kit de montage sur demande. Voir aussi http://www.foxboro-eckardt.de/pdf/TI_FoxEck/Attachment-kits.pdf

MODEL CODES Accessoires

Accessoires pour intelligent Positionneurs		BUSG
M20 x 1,5 presse étoupe en inox		-S6
M20 x 1,5 plastique, couleur grise		-K6
M20 x 1,5 plastic, couleur bleu		-K7
M20 x 1,5 plastic, couleur blanc		-K9
M20 x 1,5 presse étoupe HF pour bus de terrain (inox)		-P4
M20 x 1,5 raccord fiche pour bus de terrain (inox/filetage 7/8-UN)		-F2
M20 x 1,5 raccord fiche pour bus de terrain (inox/filetage M12)		-P3
M20 x 1,5 presse étoupe EEx d / certifié ADF, inox		-S7
M20 x 1,5 brass zink plated EEx d		-S8
1/2-14 NPT cable gland 6...12 mm, Stainless steel, EEx d		-N1
1/2-14 NPT cable gland 6...12 mm, Steel zink plated, EEx d		-N2
1/2-14 NPT, brass zink plated, EEx d		-N3
M20 x 1,5 Plug, plastic		-V3
M20 x 1,5 bouchon EEx d / certifié ADF, inox		-V4
1/2-14 NPT bouchon EEx d / certifié ADF, inox		-V5
M20 x 1,5 Plug, brass zink plated, EEx d		-V6
1/2-14 NPT Plug, brass zink plated, EEx d		-V7
Adaptateur		AD
Adaptateur 1/2 NPT a 3/4 NPT		-A3
Adaptateur M20 x 1,5 to 1/2" - 14 NPT (internal thread) (Brass nickel plated)		-A5
Adaptateur (acier inoxydable) M20x1,5 a 1/2 NPT (filetage femelle)		-A6
Adaptateur (acier inoxydable) M20x1,5 a G 1/2 (filetage femelle)		-A8
Adaptateur (pastique) M20 x 1,5 a PG 13,5 (filetage femelle)		-A9
Manifold (for SRD960, SRD991 and SRI990)		LEXG
Avec raccord G 1/4		-K
Barrettes manométrique (raccords 1/4-18 NPT)		
Sans manomètre 1/4 - 18 NPT		-N
Avec manomètres pour simple effet 1/4 - 18 NPT		-J
Avec manomètres pour double effet 1/4 - 18 NPT		-M
Avec G1/4 raccordement)		
Sans manomètre G 1/4		-N1
Avec manomètres pour simple effet G 1/4		-J1
Avec manomètres pour double effet G 1/4		-M1
Relais d'amplification (Booster) (pour SRD960, SRD991 et SRI990, avec le raccordement 1/4 - 18 NPT)		
Avec raccords 1/4-18 NPT pour version simple effet		-F
Avec raccords 1/4-18 NPT pour version double effet		-G
Avec raccords 1/4-18 NPT pour version simple effet, avec débit d'air accrue		-H
Avec le raccordement G1/4 - 18		
Avec pour simple effet		-F1
Avec pour double effet		-G1
Pour version simple effet avec amplification accrue		-H1
Relais d'amplification (indépendant monté de positionneur, pour SRD960, SRD991 et SRI990, avec le raccordement G1/4)		
Pour la version simple effet		-X1
Pour la version double effet		-Y1
Pour la version simple effet avec amplification accrue		-Z1

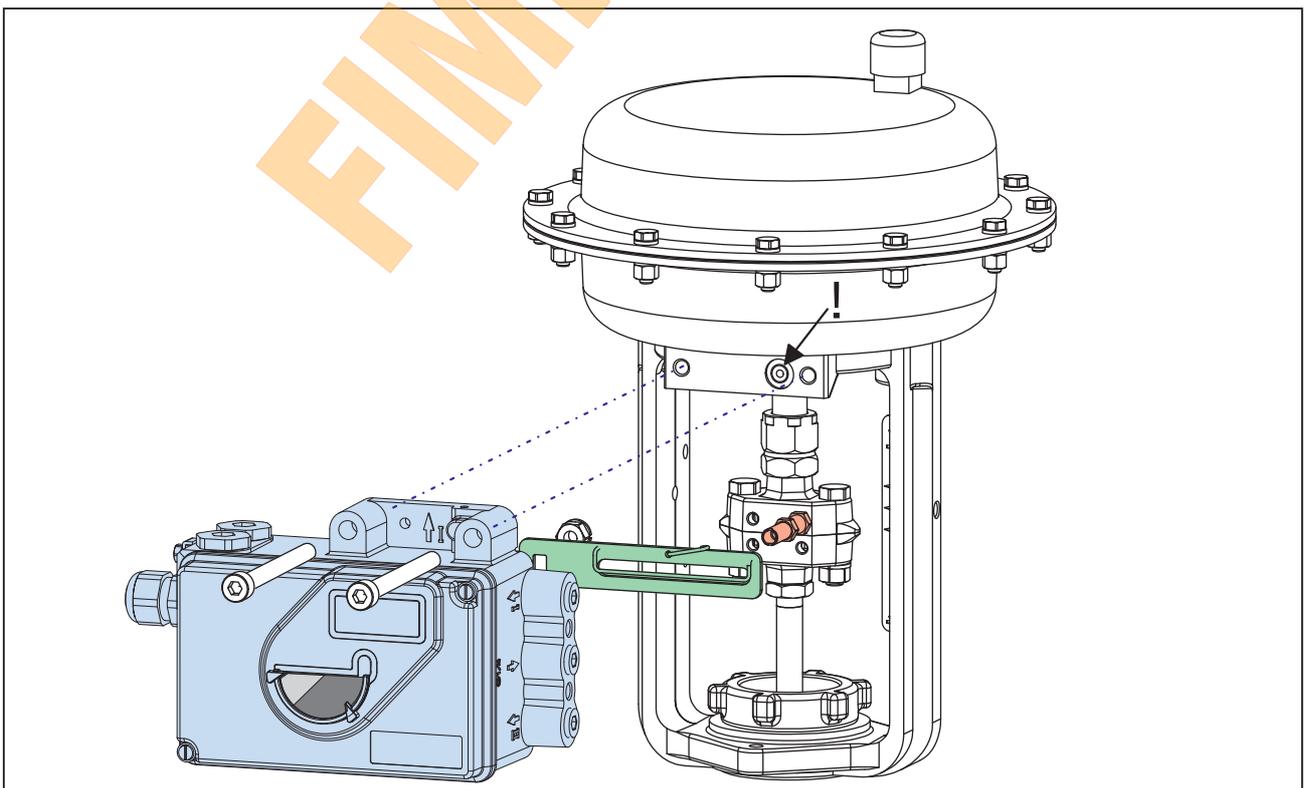
MONTAGE SUR SERVOMOTEURS LINEAIRES

Fixation sur servomoteur selon IEC 534-6 (NAMUR), à gauche



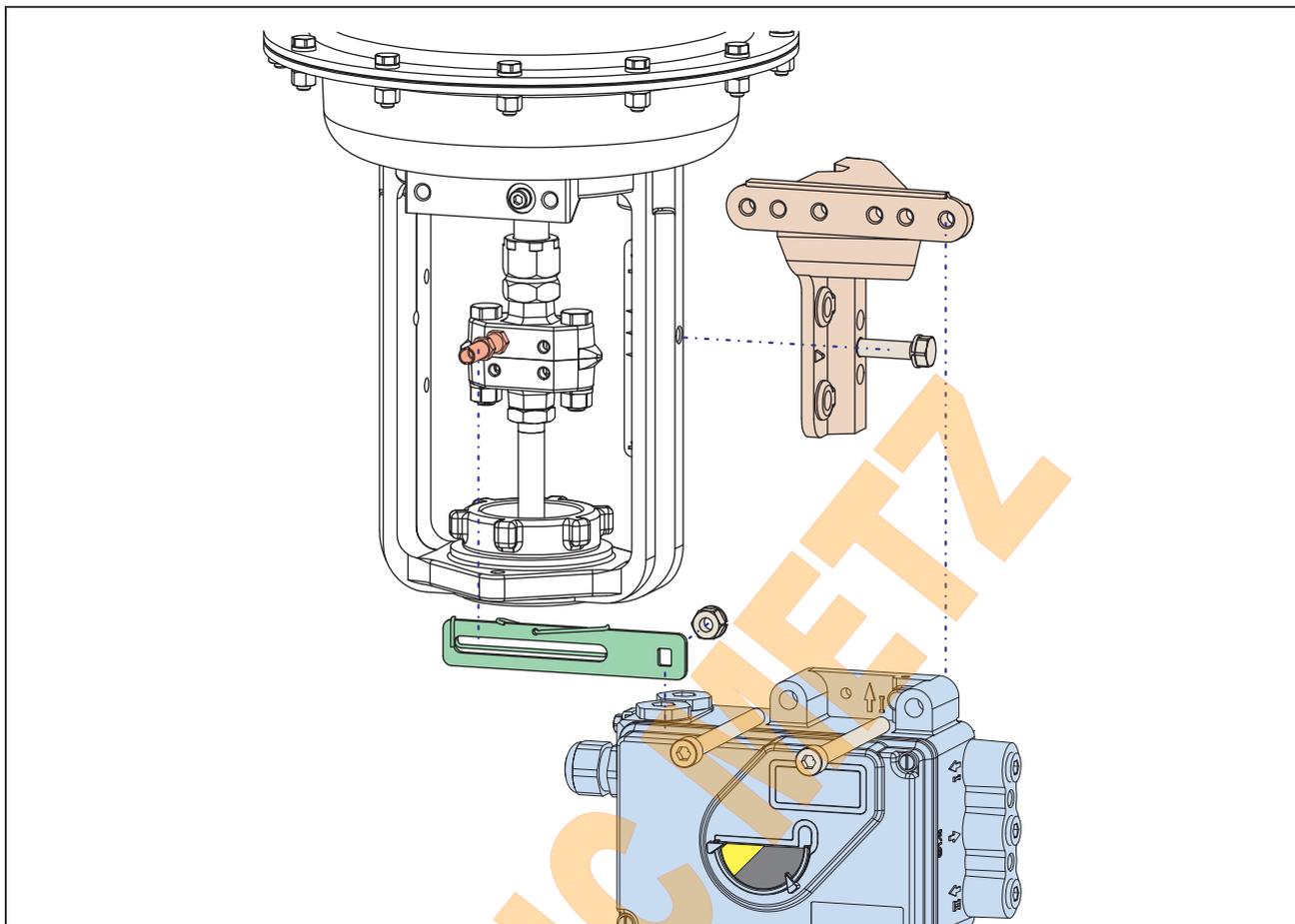
MONTAGE SUR SERVOMOTEURS LINEAIRES

Fixation directe sur le servomoteur

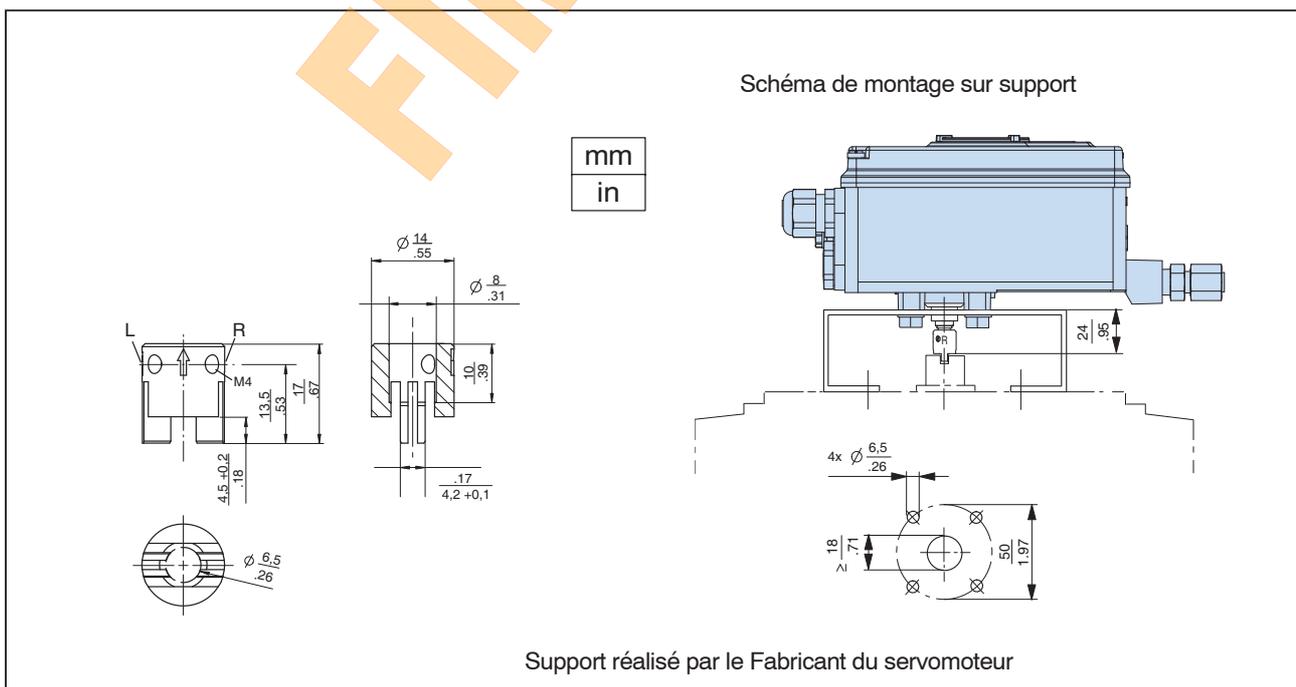


MONTAGE SUR SERVOMOTEUR LINEAIRES

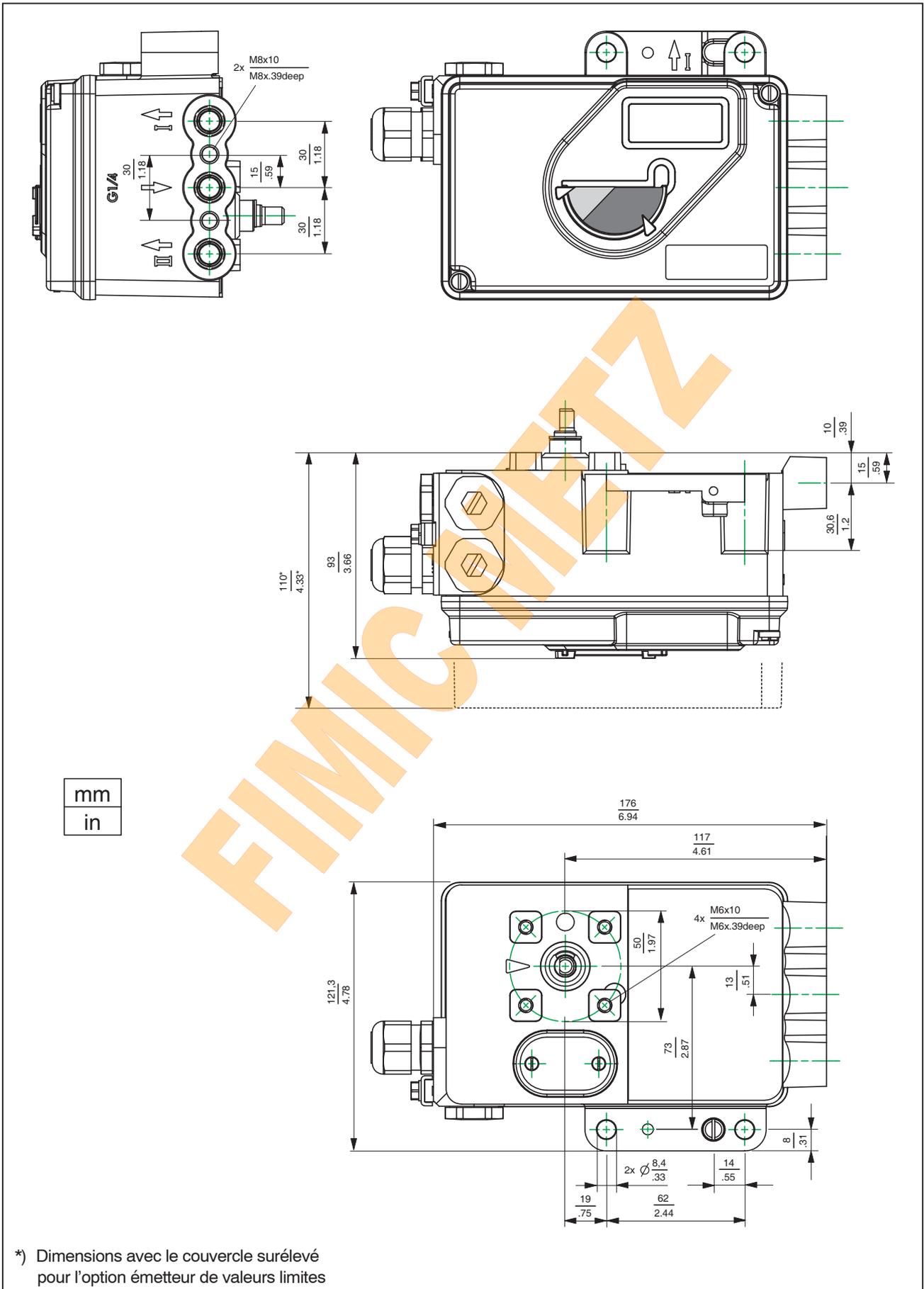
Fixation sur servomoteur selon IEC 534-6 (NAMUR), à droite

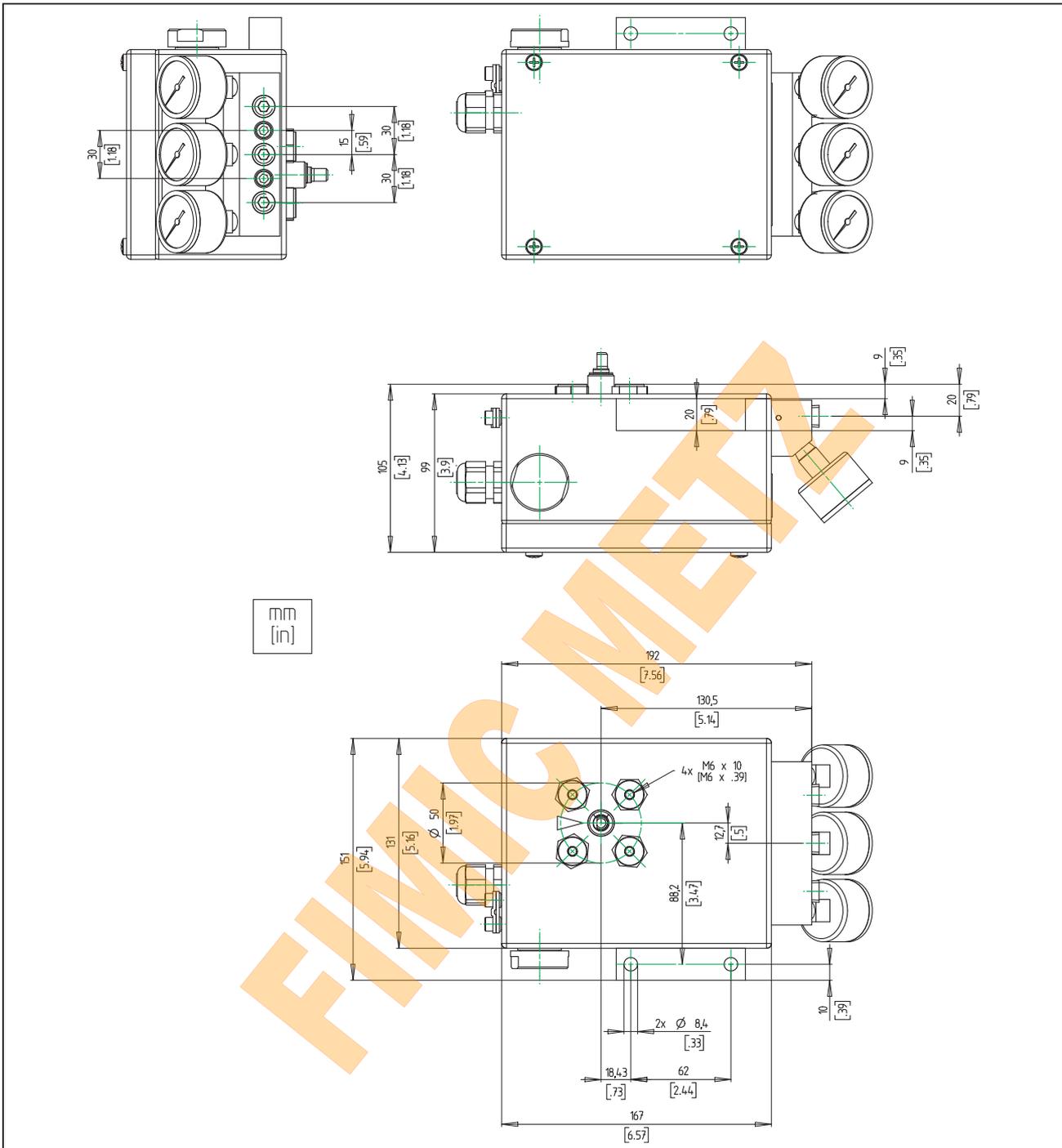


DIMENSION – Kit de montage pour servomoteur rotatif selon VDI/VDE 3845



DIMENSIONS



DIMENSIONS Version avec boîtier acier inoxydable

Sous réserve de modifications. Reproduction, duplicata et traductions – même partiellement – sont interdits sans accord écrit de Foxboro Eckardt GmbH. Les produits et les écrits cités dans ce document ne font allusion à aucun brevet ni à aucune marque déposée déjà existant. L'absence de marque ne signifie pas qu'un produit ou qu'un symbole n'est pas protégé.

FOXBORO ECKARDT GmbH
 Pragstr. 82
 D-70376 Stuttgart
 Tel. +49 (0)711 502-0
 Fax +49 (0)711 502-597

invenisys
 Operations Management



FIMIC SAS
 4, rue des Nonnetiers
 Actipôle de Metz-Borny 57070 METZ
 Tél : 03.87.76.32.32 Fax : 03.87.76.99.76
 Email : fimic@fimic.com <http://www.fimic.com>